

GALERIE  
FRANCIS  
BARLIER

La nouvelle poésie  
诗 意

Hugo Terracol

---

Xiao Qing

## Remerciement

J'exprime ma vive gratitude aux nombreuses personnes qui, par les prêts qu'elles ont consenti ou l'aide qu'elles m'ont apportée, ont rendu possible la réalisation de cette exposition. Je voudrais remercier la galerie Francis Barlier qui m'offre son lieu prestigieux situé au Faubourg Saint-Honoré et l'ASFEA pour son soutien académique et son réseau. Je remercie tout particulièrement Monsieur Thierry Liu, commissaire d'exposition de la galerie Barlier, qui m'a accompagnée attentivement pendant toute la période de la préparation de cette exposition. Je remercie également ma coach projet, madame Axelle Charvoz et mes amis Grandee Dorji, Leila Izem et Youyang Yang pour leurs aides immenses à la production.

## Equipe

Curatrice: **Jeanne Wen**

Tuteur : **Tjeri Liu**

Partenaire: **Association sino-française d'échange d'art (ASFEA)**



## Peinture en dialogue

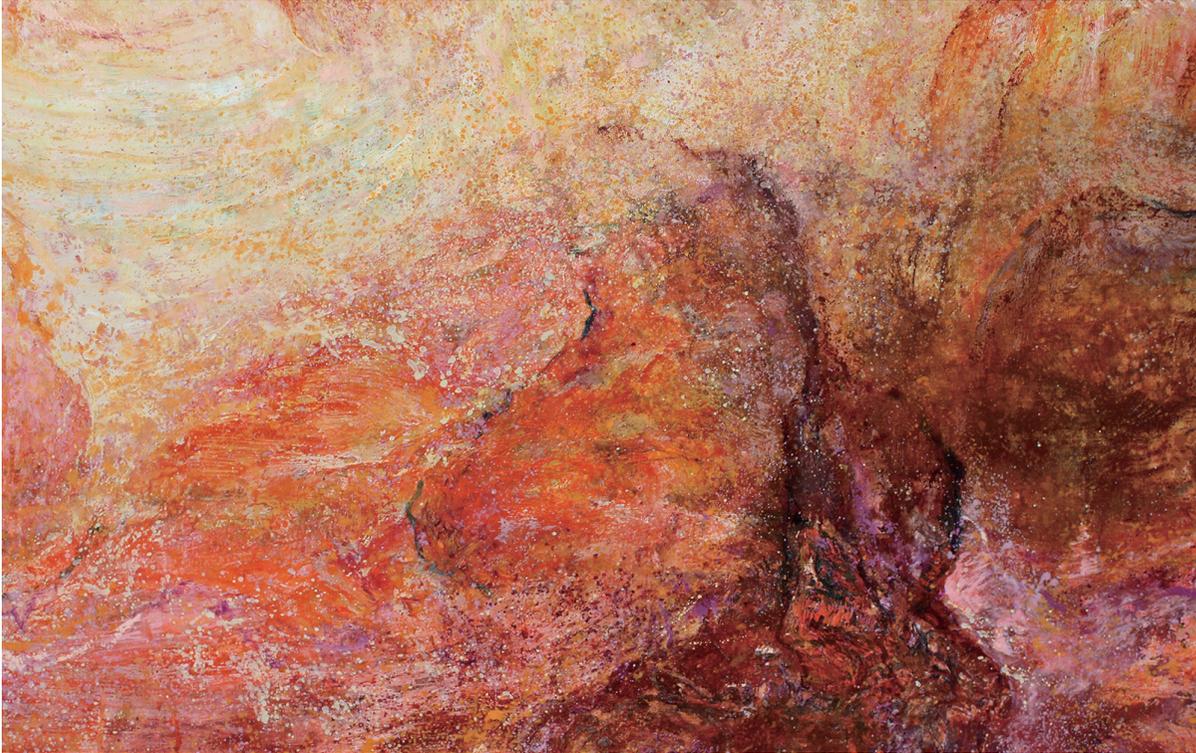
**Yves Kobry**, Historien d'art et critique d'art

La mise en relation, en dialogue pourrait-on dire, d'un jeune peintre français qui s'inspire d'un célèbre artiste chinois et d'une jeune artiste chinoise qui s'inspire de la peinture traditionnelle de son pays en y apportant un accent occidental est particulièrement intéressante. On assiste ici à une sorte de jeu de miroir.

Tarracol fait référence et révérence à Zao-Wou-Ki par un paysagisme abstrait suggestif d'une grande subtilité où il joue de l'irisation de la couleur, des coulures et des transparences pour évoquer des paysages marins, des montagnes qui se confondent avec le ciel ou des accidents de terrain.

Sa peinture exprime une grande maîtrise de la composition et de la dynamique de la couleur.

Xiao Qing pratique une peinture à l'eau et à l'encre dans la grande tradition de la peinture chinoise avec pour thème principal l'arbre et le rocher qu'elle traite sous une forme abstraite, jouant de la noirceur de l'encre, de sa dilution et de l'espace blanc pour suggérer l'illusion du lointain et de la profondeur. Elle parvient à une synthèse particulièrement heureuse de la peinture traditionnelle et de l'abstraction occidentale.



Les peintures chinoises et occidentales se sont développées chacune de son côté sur les deux bouts du continent eurasiatique. C'est à partir de la fin du XIXe siècle et au début du XXe siècle, que ces deux traditions artistiques se sont croisées pour donner des fruits multicolores.



L'objectif de cette exposition est de réaliser un dialogue entre le travail de deux artistes qui viennent chacun de l'une de ces deux traditions ancestrales. Tous les deux cherchent à intégrer l'art oriental et l'art occidental dans leur travail mais en sens inverse. La peinture de Hugo Terracol nous montre comment il développe la peinture occidentale en y intégrant les concepts artistiques chinois pour une nouvelle approche de la peinture. De formation de la peinture traditionnelle chinoise, Xiao Qing continue son travail de l'encre tout en absorbant des éléments de l'art occidental dans ses propres œuvres.

## Hugo Terracol

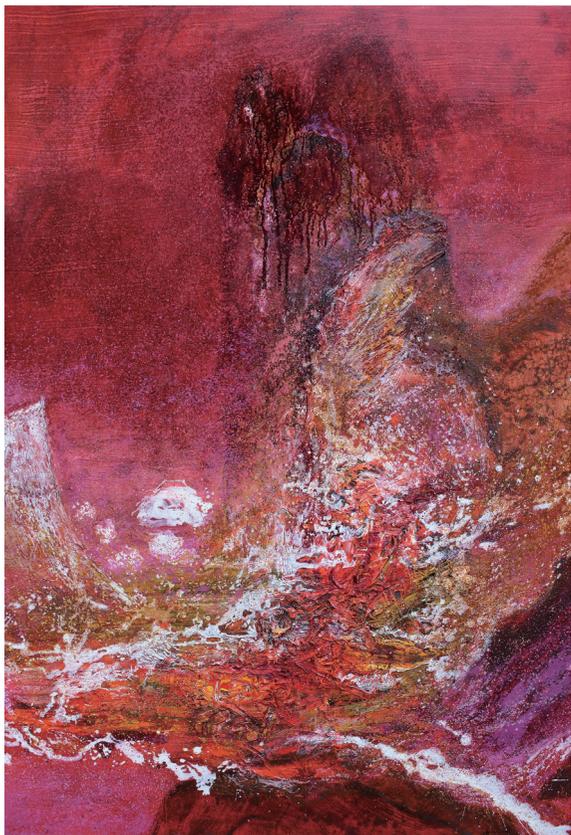


1. Hugo Terracol, *Hommage à Guo Xi - Début de printemps I*,  
Huile sur toile, 130 x 89cm, 2020

3200€

Architecte de formation, il est né à La Rochelle en 1988. Son parcours s'oriente dès 2003 vers la voie de l'abstraction et le champ de l'abstraction lyrique. Après sa rencontre avec le grand peintre Zao Wu- Ki en 2006, sa quête irréprouvable de l'Orient se fait remarquer dans son travail, notamment des énergies vitales qui animent la toile. Il se réapproprie l'espace libre de ces compositions chinoises pour leur injecter un souffle pictural occidental.

En tant qu'artiste, Hugo Terracol questionne les éléments immatériels de la nature, c'est-à-dire ce qu'il y a entre les choses : l'invisible, l'indescriptible, l'impalpable. Ses peintures sont toutes entières parcourues par ce que l'artiste nomme un "vide animé", qui est par le souffle, l'air, la lumière et la couleur. C'est donc une abstraction qui va bien au-delà du lyrisme, pour interroger non seulement les forces intérieures du peintre mais aussi celles de la nature.



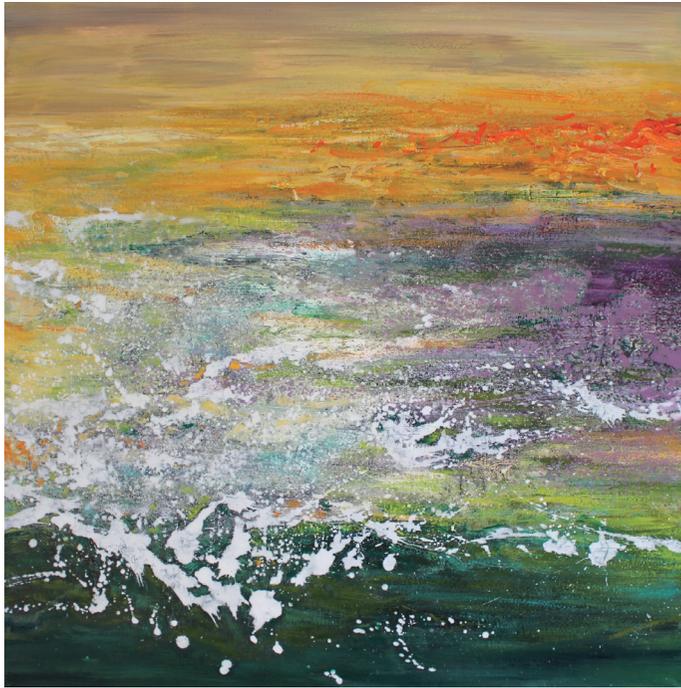
20. Hugo Terracol, *Hommage à Sesshu*,  
Huile sur toile, 130 x 89cm, 2020

3200€



5. Hugo Terracol, *Confluence*, Huile sur toile, 81 x 65cm, 2020

1800€



14. Hugo Terracol, *Poésie matinale*, Huile sur toile,  
100 x 100cm, 2020

2700€



9. Hugo Terracol, *Tumultes au couchant*, Huile sur toile,  
81 x 100cm, 2020

2400€



13. Hugo Terracol, *Brumes III*, Huile sur toile, 92 x 65cm, 2012

2000€



3. Hugo Terracol, *Brumes I*, Huile sur toile, 81 x 65cm, 2012

1800€



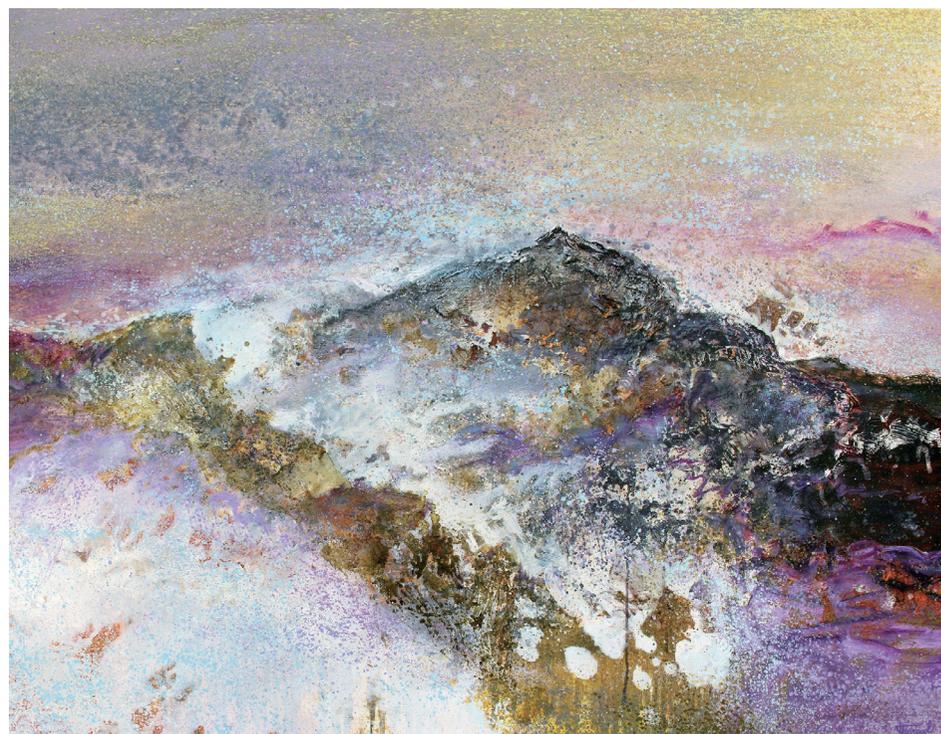
4. Hugo Terracol, *Brumes V*, Huile sur toile, 81 x 65cm, 2013

1800€



11. Hugo Terracol, *Le murmure de la roche VIII*, Huile sur toile, 89 x 116cm, 2018

2700€



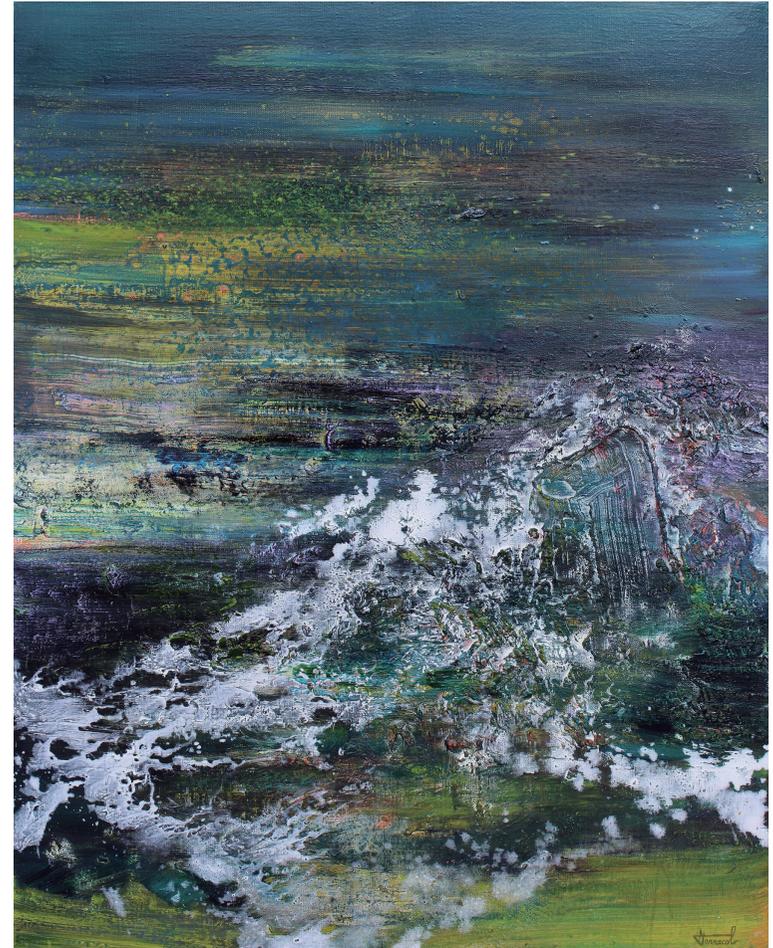
10. Hugo Terracol, *Le murmure de la roche*, Huile sur toile, 89 x 116cm, 2018

2700€



2. Hugo Terracol, *Jaillissement nocturne*, Huile sur toile, 60 x 73cm, 2020

1500€



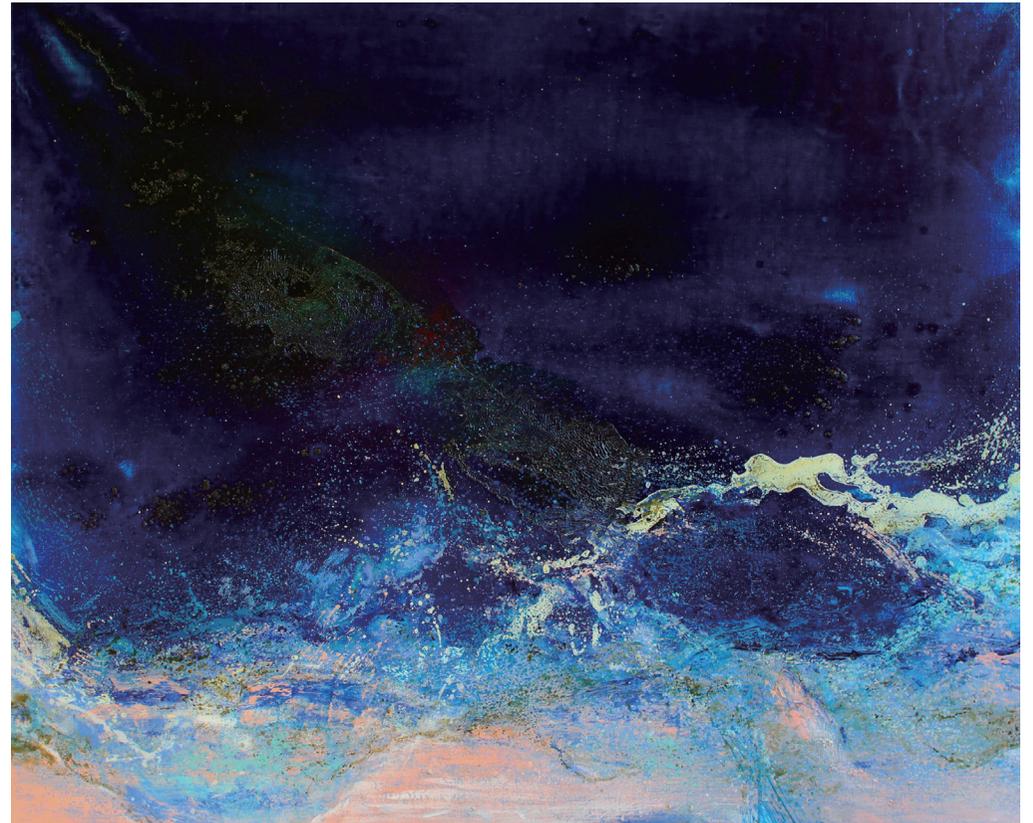
6. Hugo Terracol, *Montée des brumes*, Huile sur toile, 81 x 65cm, 2020

1800€



7. Hugo Terracol, *Hommage à Ma Yuan*, Huile sur toile, 81 x 100cm, 2020

2400€



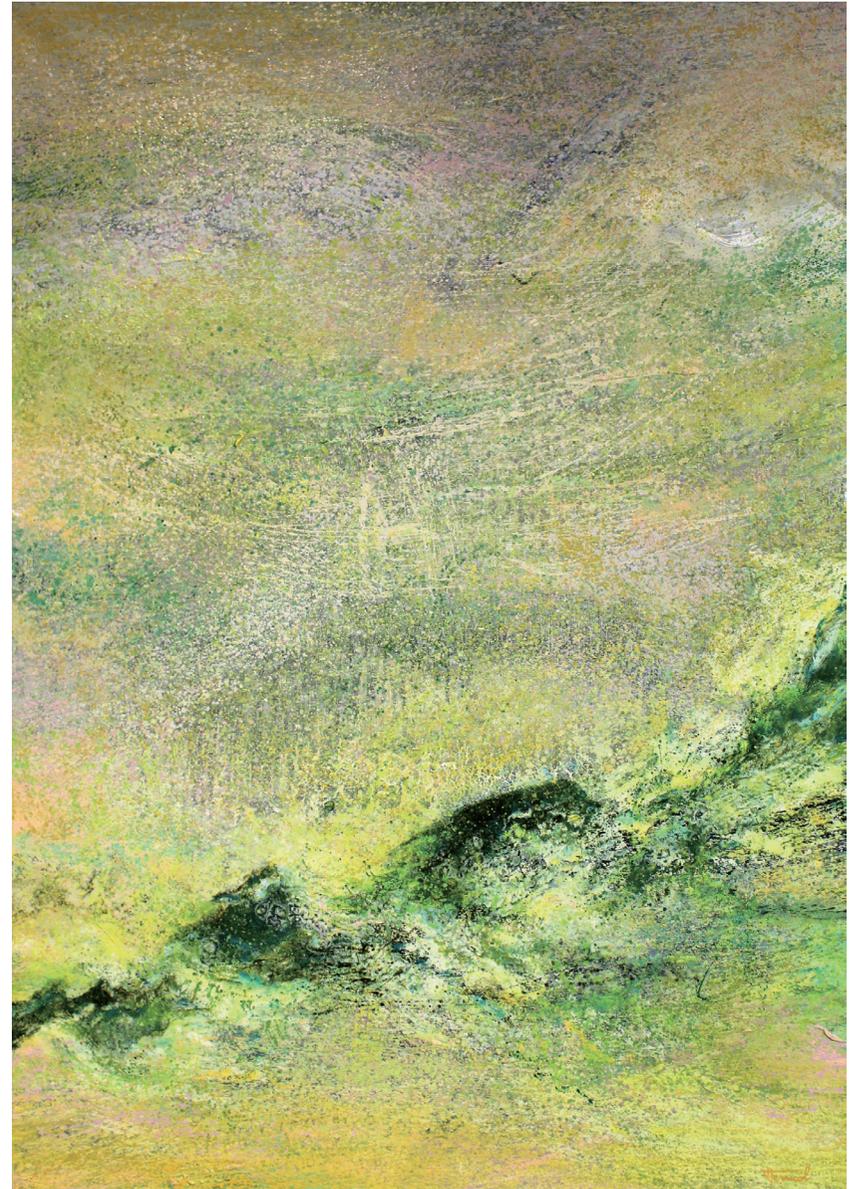
8. Hugo Terracol, *Profondeurs bleutées*, Huile sur toile, 81 x 100cm, 2018

2400€



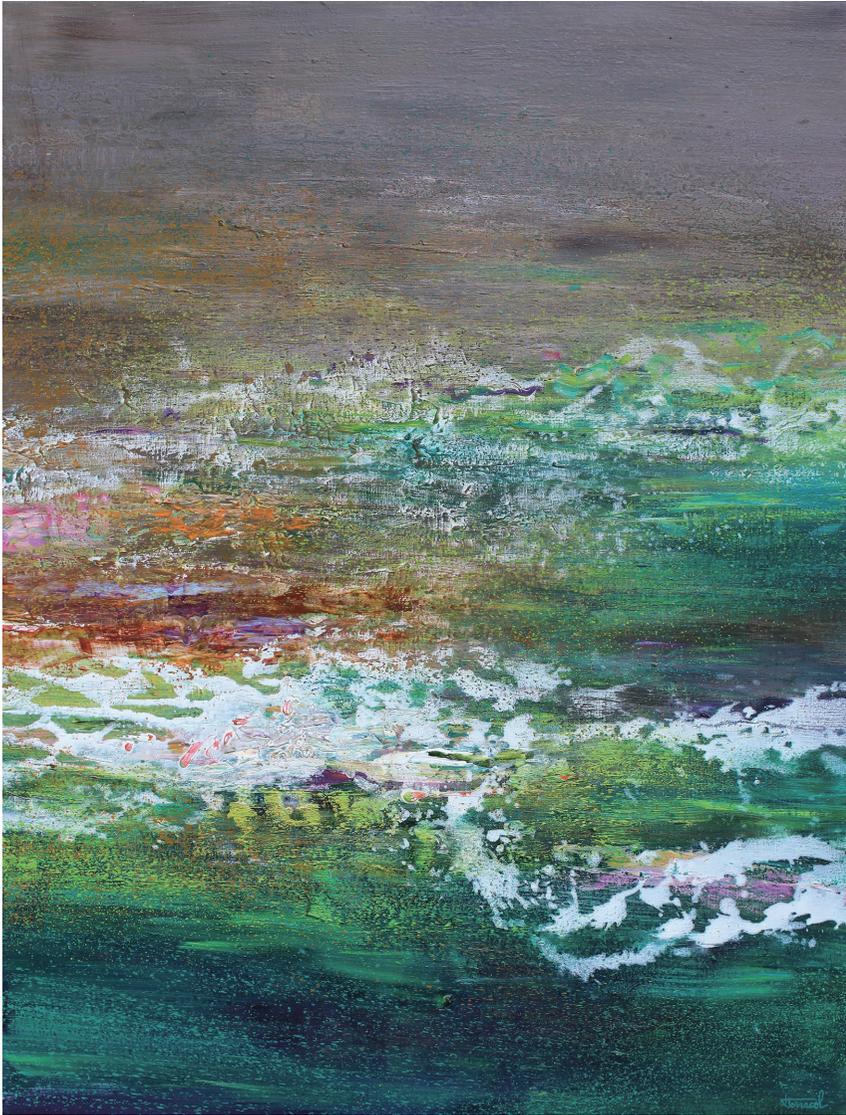
12. Hugo Terracol, *Souffle sur la plaine*, Huile sur toile, 89 x 116cm, 2018

2700€



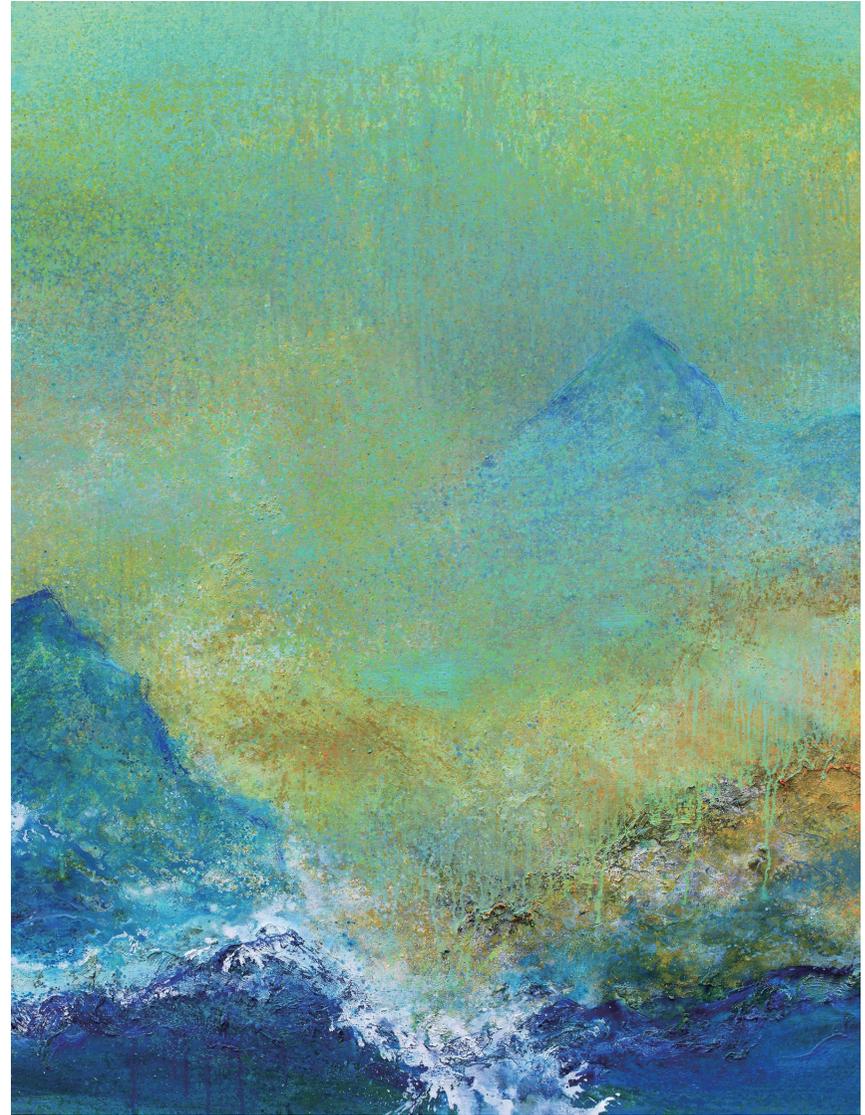
17. Hugo Terracol, *Premier matin du printemps*, Huile sur toile, 116 x 89cm, 2018

2700€



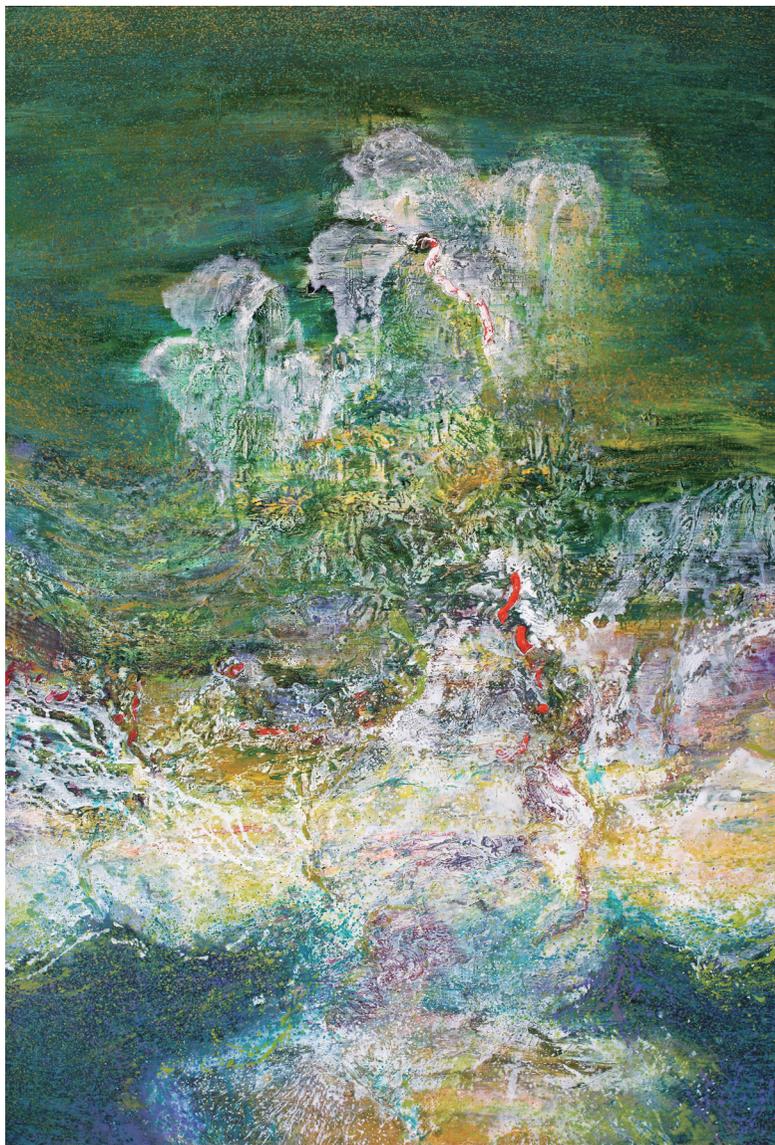
15. Hugo Terracol, *Disparition silencieuse*, Huile sur toile, 116 x 89cm, 2020

2700€



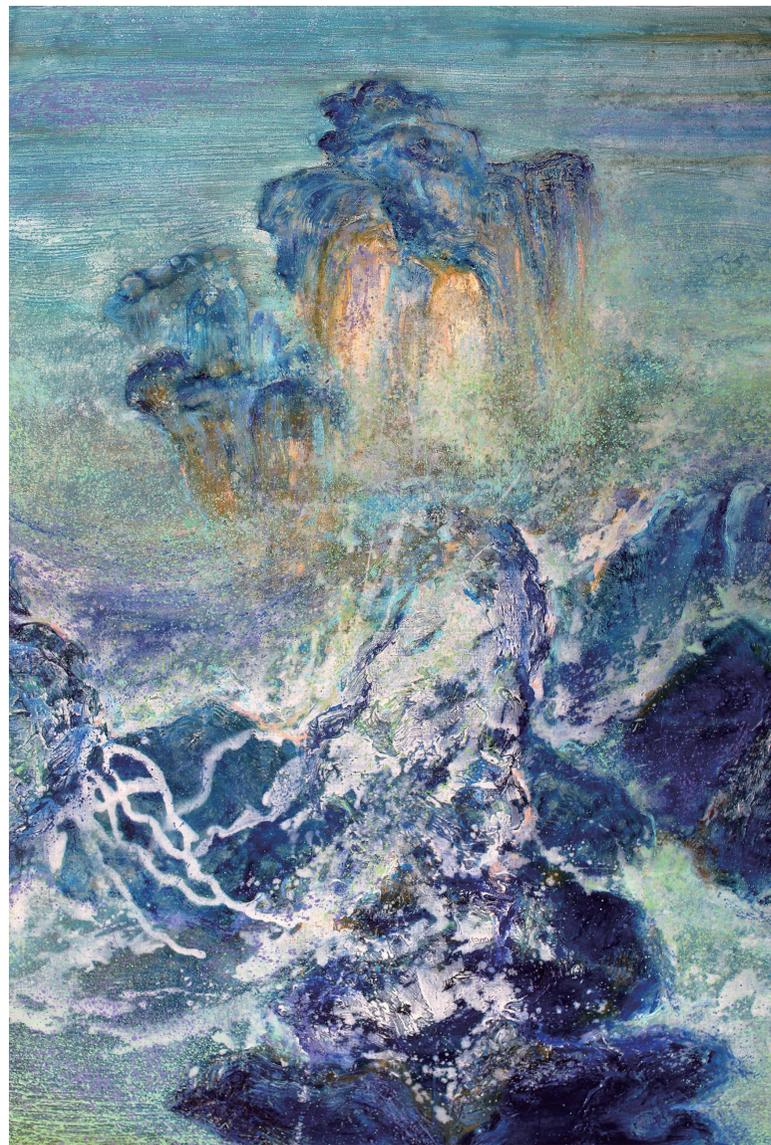
16. Hugo Terracol, *Le murmure de la roche XI*, Huile sur toile, 116 x 89cm, 2018

2700€



18. Hugo Terracol, *Hommage à Guo Xi-Début de printemps II*,  
Huile sur toile, 130 x 89cm, 2020

3200€



19. Hugo Terracol, *Hommage à Guo Xi-Début de printemps III*,  
Huile sur toile, 130 x 89cm, 2020

3200€



## *Xiao Qing*

Aujourd'hui Xiao Qing vit et travaille à Paris. Quand elle était ouvrière dans une mine de charbon, elle a démontré ses talents de peintre en proposant le service d'en remplir les murs d'information de l'usine, elle a obtenu en 1984, à l'âge de 25 ans, l'opportunité d'étudier à l'Académie centrale des beaux-arts de Chine, dans la Section Art chinois. Elle habite à Paris depuis 1991 avec son mari, et elle est actuellement vice-présidente de l'Association de calligraphie et de peinture chinoises de France.

Les paysages de Xiao Qing ont hérité de l'essence de la peinture de paysages traditionnelle chinoise, qu'elle a fusionnée avec l'esthétique occidentale contemporaine. A partir d'esquisses, où ont été introduites les formes de l'expressionnisme abstrait, créant ainsi une Nouvelle école de paysagistes, offrant ainsi une expérience visuelle inédite.

42. Xiao Qing, *Fruit rouge à la montagne*, Encre de chine, 69 x 45cm, 2015

2600€



21. Xiao Qing, *Au fond des nuages*, Encre de chine,  
137 x 70cm, 2018

3500€



22. Xiao Qing, *La ligne de la ciel*, Encre de chine,  
137 x 70cm, 2018

3500€



23. Xiao Qing, *Floraison*, Encre de chine, 137 x 70cm, 2018

3500€



24. Xiao Qing, *Fleur de prunier*, Encre de chine,  
137 x 70cm, 2018

3500€



25. Xiao Qing, *Ombre*, Encre de chine, 137 x 70cm, 2018

3500€



26. Xiao Qing, *Vent d'automne*, Encre de chine,  
137 x 70cm, 2018

3500€



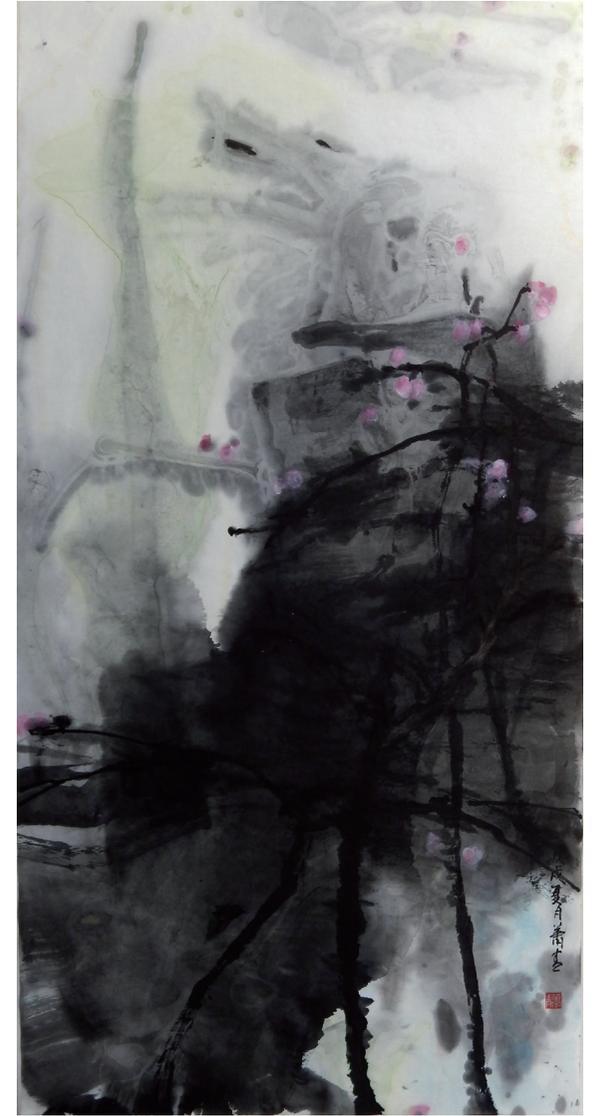
27. Xiao Qing, *Etang de lotus*, Encre de chine, 137 x 70cm, 2018

3500€



28. Xiao Qing, *Silhouette*, Encre de chine, 137 x 70cm, 2018

3500€



30. Xiao Qing, *Parfumé*, Encre de chine, 137 x 70cm, 2018

3500€



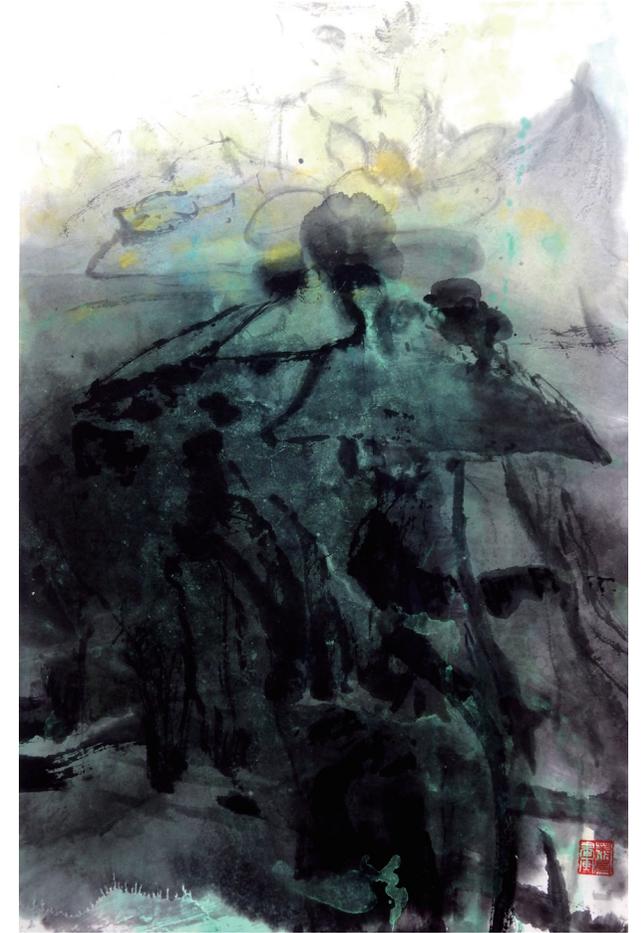
29. Xiao Qing, *Début de printemps*, Encre de chine, 69 x 45cm, 2017

2200€



43. Xiao Qing, *Ensoleillé*, Encre de chine, 69 x 45cm, 2017

2200€



44. Xiao Qing, *Lotus*, Encre de chine, 69 x 45cm, 2015

2200€



41. Xiao Qing, *Vent déchaîné*, Encre de chine, 69 x 45cm, 2014

2200€



45. Xiao Qing, *Vue de montagne*, Encre de chine, 69 x 45cm, 2017

2200€



31. Xiao Qing, *Orchidée*, Encre de chine, 50 x 27cm, 2020

1000€



32. Xiao Qing, *Paysage rurale*, Encre de chine, 50 x 30cm, 2020

1000€



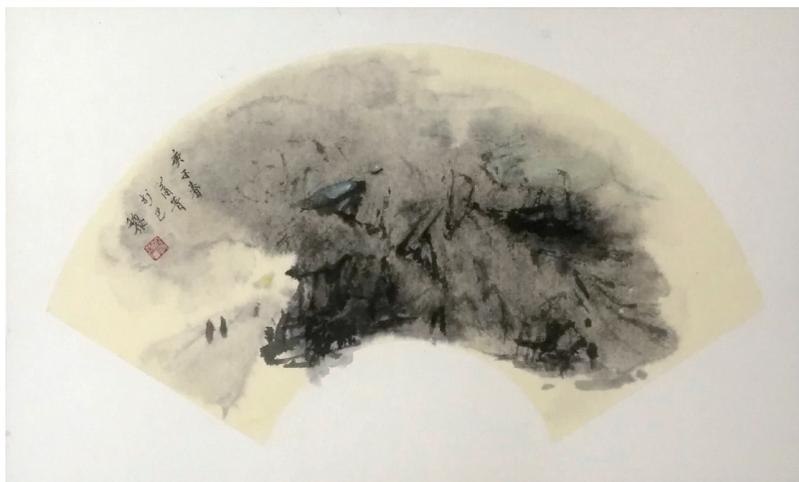
33. Xiao Qing, *Saison des fleurs*, Encre de chine, 50 x 30cm, 2020

1000€



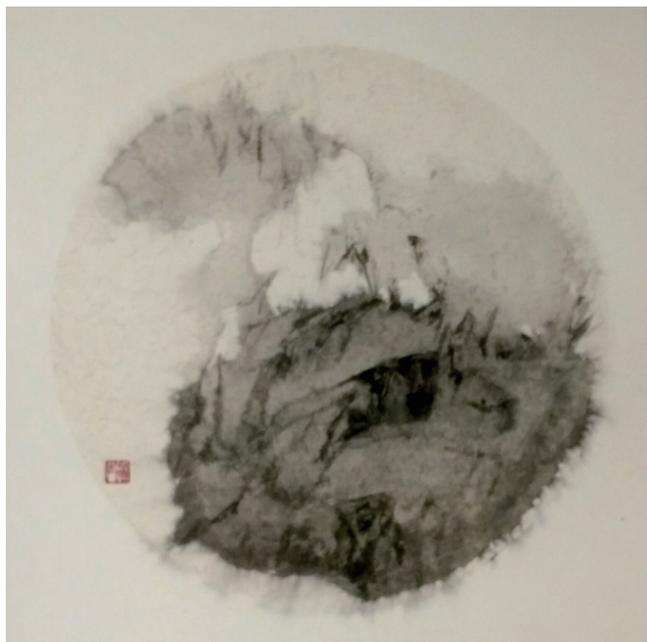
34. Xiao Qing, Glycine, Encre de chine, 50 x 30cm, 2020

1000€



35. Xiao Qing, Compagne, Encre de chine, 50 x 30cm, 2020

1000€



1000€

36. Xiao Qing, Sans titre, Encre de chine, 27 x 27cm, 2020



1000€

37. Xiao Qing, Sans titre, Encre de chine, 27 x 27cm, 2020



1000€

38. Xiao Qing, Sans titre, Encre de chine, 27 x 27cm, 2020



1000€

39. Xiao Qing, Sans titre, Encre de chine, 40 x 40cm, 2020



40. Xiao Qing, Sans titre, Encre de chine, 27 x 27cm, 2020

1000€

GALERIE  

---

**FRANCIS  
BARLIER**

36 rue de Penthièvre  
Faubourg Saint-Honoré 75008 Paris  
Courriel : [contact@galeriebarlier.fr](mailto:contact@galeriebarlier.fr)  
Tél : 01 47 50 00 05  
Mobile : 06 19 30 18 57  
[www.galeriebarlier.fr](http://www.galeriebarlier.fr)